

accession au pouvoir. Il a donc diminué comme nous l'avions promis.

**M. Althouse:** Il est passé de 30 à 28 milliards avant de remonter.

**M. Hawkes:** Pendant qu'il dirigeait un gouvernement minoritaire, le chef de l'opposition officielle a transformé le budget essentiellement équilibré du Canada, qui ne prévoyait pas d'intérêts à payer, en une dette considérable.

Il a, pendant que son gouvernement minoritaire était au pouvoir, créé l'énorme dette qui ne cessait d'augmenter. Avant notre arrivée au pouvoir, le gouvernement qui dirigeait le pays, appuyé fortement par le Nouveau Parti démocratique, empruntait 16 milliards de dollars pour réaliser les programmes et 22 milliards de dollars pour payer les intérêts.

Et bien cinq ans plus tard, voilà que nous affichons un excédent. Nous avons renversé la vapeur. Nous avons tellement réduit nos dépenses que nous n'avons plus à emprunter pour réaliser les programmes. En fait, il y a 9 milliards de dollars qui vont au paiement de l'intérêt sur la dette publique. Cette année, les intérêts excèdent 38 milliards de dollars, tandis que le déficit n'est que de 30 milliards de dollars. D'où vient l'argent si ce n'est de l'excédent enregistré dans les divers programmes? Il se peut que certains détails échappent aux députés d'en face, parce que j'emploie un vocabulaire technique, où il faut faire la distinction entre les termes dette, déficit, excédent, etc.

Grâce à notre programme économique, nous avons créé 1,5 million d'emplois. Si nous avions écouté le chef du NPD, il prédisait la perte de 184 000 emplois, disons deux cent mille emplois par année. Nous nous serions retrouvés avec un million de chômeurs de plus, plutôt qu'avec 1,5 million de travailleurs de plus. On parle ici d'une différence de 2,5 millions. La différence entre leur prédiction et la nôtre équivaut à 10 p. 100 de la population canadienne. Cela explique pourquoi tant de gens ne vivent plus dans la pauvreté, pourquoi le nombre de travailleurs a tant augmenté, pourquoi le salaire moyen a affiché une telle hausse, pourquoi le niveau de vie s'est tellement accru. Cela explique pourquoi la productivité de l'économie canadienne s'est grandement améliorée. Aux Canadiens, je dis: «Suivez nos conseils.»

### *Initiatives ministérielles*

Depuis deux semaines, ils usent de tactiques pour immobiliser le Parlement. S'ils avaient réussi, ils nous auraient donné le signal qu'ils ne voulaient pas de démocratie. Parmi ceux qui ont inspiré l'idéologie de leur parti, il y en a qui croyaient que la démocratie était véritablement contraire au progrès et à la réalisation de grandes choses. Le député de la Saskatchewan est d'avis que la démocratie est antithétique. Si nous fermions le Parlement, il en coûterait 210 millions de dollars. On devrait peut-être dépenser 10 millions de dollars pour entreposer certaines choses pour les garder dans un état convenable, mais nous pourrions économiser 200 millions de dollars. Cela représente près de 2 millions par jour de séance, et non pas un million. D'ailleurs, un million de dollars me semblait une sous-estimation très généreuse.

**M. Althouse:** Pourquoi cela a-t-il coûté plus cher quand nous n'avons pas siégé en février dernier?

**M. Hawkes:** De toute façon, la démocratie, la liberté d'expression, la possibilité de tenir des débats n'ont pas de prix. Il serait tragique de les perdre. Je leur en veux d'avoir tenté d'étouffer le débat. Et j'espère que la plupart des députés à la Chambre et des Canadiens leur en veulent également.

**Le président suppléant (M. Paproski):** Il reste deux minutes. Je donne la parole au député de Parkdale—High Park.

• (1620)

**M. Flis:** Monsieur le Président, si j'étais surveillant et que le député était enseignant, je lui donnerais un A pour la forme de son exposé, mais un zéro pour le contenu. Dans son préambule, il a parlé de dialogue. Il a dit que son parti s'était déplacé dans les régions pour écouter les Canadiens. Je lui rappelle que dialogue s'entend d'une communication dans les deux sens, et non à sens unique. Son parti écoute, mais n'entend pas ce qu'on lui dit. C'est pourquoi plus de 70 p. 100 de la population est contre cette TPS, même si elle a été réduite de 9 à 7 p. 100. Peut-il commenter?

Dans son exemple, il a brandi les verres et le stylo et a dit que la taxe sur les ventes des fabricants était de 13 p. 100 sur les verres, mais nulle sur le stylo. Encore là, cet exemple est trompeur. Ce qu'il n'a pas dit, c'est qu'une taxe de 13 p. 100 est imposée sur des verres dont le prix de gros s'élève à 50 \$. Mais lorsque les verres sont vendus 100 \$, le consommateur paie une taxe de 7 \$. S'ils sont vendus 150 \$, il paie une taxe de 10,50 \$ et non de 6,50 \$. Il